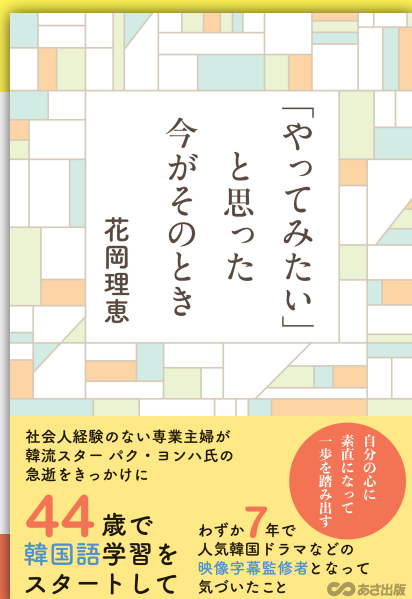


中国新聞 カラー記事

けさの人

著者&書籍紹介されました!!



11月23日掲載

この記事のPOPあります

kidohe ☆
 @V6kt5RKQ3oHbEIA

44歳で韓国語の勉強始めて
 51歳で配給会社の韓国ドラマ字幕監修者に採用され(それまでは専業主婦)
 54歳で翻訳実務士(TQE)の資格を取り
 59歳で出版社から声をかけられてエッセイ集を出版しました
 まだまだやりたいことは多いです^^
 全然いけると思いますが
 ちなみに出版した本のタイトルが
 『「やってみたい」と思った今がそのとき』
 年齢にとらわれず自分の心に素直に！
 そんな本です📖

Xでバズってます!

500万インプレッション超え!
 まだまだ伸び続けています

著者 花岡理恵さんXより

ご注文は **Bookインタラクティブ** または **FAX: 0120(39)1656**

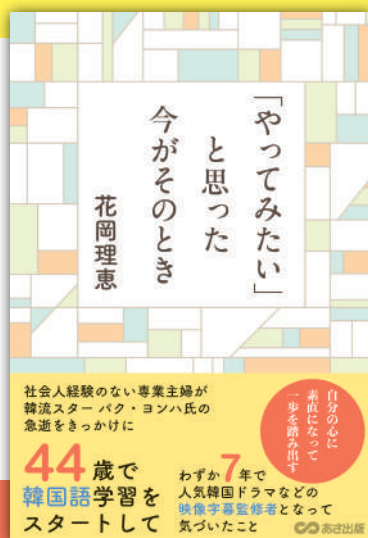
注文書	番線印	入 売 在庫 冊	あさ出版	花岡理恵 著	本体1400円+税	POP希望 <input type="checkbox"/>
			2025年6月17日刊行			
	「やってみたい」と思った今がそのとき					
	ISBN 978-4-86667-756-9					
ご担当 様						

※ご注文数は調整させていただくことがあります。ご了承ください。

京都新聞 「時のひと」

12月11日掲載

著者&書籍 紹介されました!!



『「やってみたい」と思った今がそのとき』 花岡理恵 著

ISBN 978-4-86667-756-9

時のひと

44歳から韓国語を学び始めた字幕監修者
はなおか 花岡 理恵さん(59)

「推」の韓流スターと
の別れをきっかけに44歳で
韓国の勉強を始め、約7
年かけて高度な語学力が求
められる字幕監修者になっ
た。翻訳者が付いた韓国ド
ラマの字幕の誤りを探した
り、より分かりやすい表現
を提案したりする。
就職したまま、大学院
生だった24歳で結婚した。
周囲が求める母親像に苦し
み、30代半ばでうつ病を発
症。いつ極端な選択をし
が自らの命を絶つた。また32
歳だった。
「自分だけが救われ、苦
しむヨンハに何もできなか
った。おれを伝えたいと、
韓国語教室の門をたたいた。
机に向かうと症状が和
らいだ。上級の授業に背伸
びして挑み続け、映像翻
訳講座まで修了。51歳で
字幕監修者の求人に応募
し、思いがけず採用となっ
た。
字幕の数はドラマ1話分
で800前後に達する。
締め切りを意識しながら
の作業は困難さを伴うが、
人生を変えてくれたドラ
マの制作に参加できるや
りがいは何物にも代え難
い。
19年、ソウル近郊にある
バクさんの墓を訪ね、韓国
語で「ありがとう」を伝え
た。今年「やってみたい」
と思った今がそのとき」を
出版した。東京都出身。

この記事のPOPあります

kidohe ☆
@V6kt5RKQ3oHbEIA

44歳で韓国語の勉強始めて
51歳で配給会社の韓国ドラマ字幕監修者に採用され(それまでは専業主婦)
54歳で翻訳実務士(TQE)の資格を取り
59歳で出版社から声をかけられてエッセイ集を出版しました
まだまだやりたいことは多いです^^
全然いけると思います~
ちなみに出版した本のタイトルが
『「やってみたい」と思った今がそのとき』
年齢にとらわれず自分の心に素直に！
そんな本です

Xでバズってます!

500万インプレッション超え!
まだまだ伸び続けています

著者 花岡理恵さんXより

ご注文は **Bookインタラクティブ** または **FAX: 0120(39)1656**

注文書	番線印	冊	入	あさ出版		花岡理恵 著	本体1400円＋税	POP希望 <div></div>
					2025年6月17日刊行			
	売		「やってみたい」 と思った今がそのとき					
	在庫		ISBN 978-4-86667-756-9					
	ご担当							

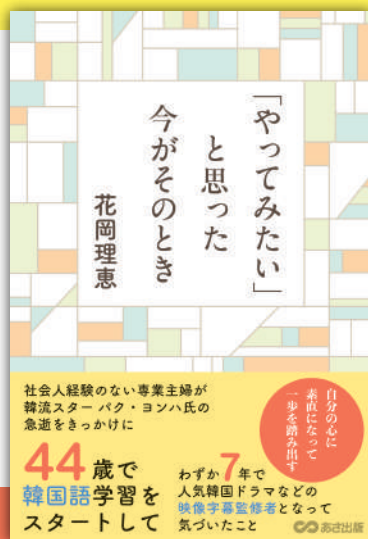
※ご注文数は調整させていただくことがあります。ご了承ください。

佐賀新聞

カラー版「ひと」

2025年11月24日

著者&書籍紹介されました!!



『「やってみたい」
と思った
今がそのとき』
花岡理恵 著

ISBN 978-4-86667-756-9

この記事のPOPあります

「推し」の韓流スターとの別れをきっかけに44歳で韓国語の勉強を始め、約7年かけて高度な語力が求められる字幕監修者になった。翻訳者が付けた韓国ドラマの字幕の誤りを探したり、より分かりやすい表現を提案したりする。

就職しないまま、大学院生だった24歳で結婚した。周囲が求める母親像に苦しみ、30代半ばでうつ病を発症。「いつ極端な選択をしてもおかしくなかった」と振り返る。

救ってくれたのは韓流スターのパク・ヨンハさんだった。大

44歳から韓国語を学び始めて字幕監修者になった

花岡 理恵さん(59)

ヒットドラマ「冬のソナタ」に出演し、歌手としても活躍。「つらく眠れない夜に、優しく寂しさが同居する歌声に励まされた。しかし、心の支えだった推しとの別れは突然訪れた。2010年、パクさんが自ら命を絶した。まだ32歳だった。

「自分だけが救われ、苦しむヨンハに何もできなかった。お

「礼を伝えたい」と、韓国語教室の門をたたいた。机に向かうと症状が和らいだ。上級の授業に背伸びして挑み続け、映像翻訳講座まで修了。51歳で字幕監修者の求人に応募し、思いがけず採用となった。

字幕の数はドラマ1話分で800前後に達する。締め切りを意識しながらの作業は困難さを伴うが、人生を変えてくれたドラマの制作に参加できるやりがいは何物にも代え難い。

19年、ソウル近郊にあるパクさんの墓を訪ね、韓国語で「ありがとう」を伝えた。今年「やってみたい」と思った今がそのとき」を出版した。東京都出身。

Xでバズってます!

500万インプレッション超え!
まだまだ伸び続けています

著者 花岡理恵さんXより

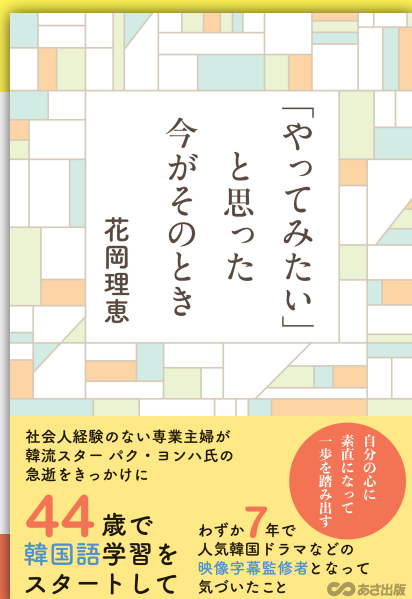
ご注文は **Bookインタラクティブ** または **FAX: 0120(39)1656**

注文書	番線印	冊	入 売 在庫	 あさ出版	花岡理恵 著	本体1400円+税	POP希望 <div></div>
				2025年6月17日刊行			
				「やってみたい」 と思った今がそのとき			
	ISBN 978-4-86667-756-9						
	ご担当						

※ご注文数は調整させていただくことがあります。ご了承ください。

北日本新聞 カラー記事 けさの人

著者&書籍紹介されました!!



12月3日掲載

この記事のPOPあります

kidohe ☆
 @V6kt5RKQ3oHbEIA

44歳で韓国語の勉強始めて
 51歳で配給会社の韓国ドラマ字幕監修者に採用され(それまでは専業主婦)
 54歳で翻訳実務士(TQE)の資格を取り
 59歳で出版社から声をかけられてエッセイ集を出版しました
 まだまだやりたいことは多いです^^
 全然いけると思いますが
 ちなみに出版した本のタイトルが
 『「やってみたい」と思った今がそのとき』
 年齢にとらわれず自分の心に素直に！
 そんな本です📖

Xでバズってます!

500万インプレッション超え!
 まだまだ伸び続けています

著者 花岡理恵さんXより

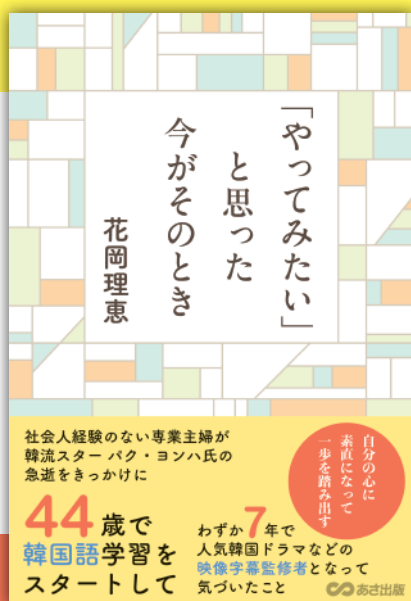
ご注文は **Bookインタラクティブ** または **FAX: 0120(39)1656**

注文書	番線印	入 売 在庫 冊	あさ出版	花岡理恵 著	本体1400円+税	POP希望 <input type="checkbox"/>
			2025年6月17日刊行			
	「やってみたい」と思った今がそのとき					
	ISBN 978-4-86667-756-9					
ご担当		様				

※ご注文数は調整させていただくことがあります。ご了承ください。

北海道新聞 カラー版 「ひと」

著者&書籍紹介されました!!



「推し」の韓流スターの急逝をきっかけに44歳で韓国語の勉強を始め、約7年かけて高度な語学力が求められる字幕監修者になった。翻訳者が付いた韓国ドラマの字幕の誤りを探したり、より分かりやすい表現を提案したりする。就職しないまま、大学院生だった24歳で結婚した。周囲が求める母親像に苦しみ、30代半ばでうつ病を発症。「いつ極端な選択をしてもおかしくなかった」と振り返る。救ってくれたのは韓流スターのパク・ヨンハさんだった。大ヒットドラマ冬のソナタに出演し歌手としても活躍。「つらく眠れない夜に、優しく寂しさが同居する歌声に励まされた」



44歳から韓国語を学び始め字幕監修者に

はなおか りえ 花岡 理恵さん

た。おれを伝えたい」と韓国語教室の門をたたいた。上級の授業に背伸びして挑み続け、映像翻訳講座まで修了。51歳で字幕監修者の求人に応募し、採用となった。字幕の数はドラマ1話につき800前後に達する。難しさを伴うが、人生を変えてくれたドラマの制作に参加できるやりがい、何物にも代え難い。

(共同)

12月22日掲載

この記事のPOPあります



kidohe ☆
 @V6kt5RKQ3oHbEIA

44歳で韓国語の勉強始めて
 51歳で配給会社の韓国ドラマ字幕監修者に採用され(それまでは専業主婦)
 54歳で翻訳実務士(TQE)の資格を取り
 59歳で出版社から声をかけられてエッセイ集を出版しました
 まだまだやりたいことは多いです^^
 全然いけると思います~
 ちなみに出版した本のタイトルが
 『「やってみたい」と思った今がそのとき』
 年齢にとらわれず自分の心に素直に！
 そんな本です

Xでバズってます!

500万インプレッション超え!
 まだまだ伸び続けています

著者 花岡理恵さんXより

ご注文は **Bookインタラクティブ** または **FAX: 0120(39)1656**

注文書	番線印	冊	入	<div>あさ出版</div> <div>花岡理恵 著</div>	本体1400円＋税	POP希望 <div><input type="checkbox"/></div>
			売	<div>2025年6月17日刊行</div> <div>「やってみたい」 と思った今がそのとき</div>		
	ご担当		在庫	ISBN 978-4-86667-756-9		
	様					

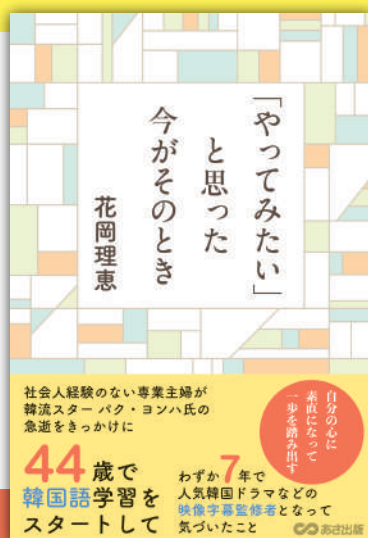
※ご注文数は調整させていただくことがあります。ご了承ください。

四国新聞

カラー記事 「時の人」

2026年1月5日

著者&書籍紹介されました!!



『「やってみたい」
と思った
今がそのとき』
花岡理恵 著

ISBN 978-4-86667-756-9



この記事のPOPあります

kidohe ☆
@V6kt5RKQ3oHbEIA

44歳で韓国語の勉強始めて
51歳で配給会社の韓国ドラマ字幕監修者に採用され(それまでは専業主婦)
54歳で翻訳実務士(TQE)の資格を取り
59歳で出版社から声をかけられてエッセイ集を出版しました
まだまだやりたいことは多いです^^
全然いけると思います~
ちなみに出版した本のタイトルが
『「やってみたい」と思った今がそのとき』
年齢にとらわれず自分の心に素直に！
そんな本です📖

Xでバズってます!

500万インプレッション超え!
まだまだ伸び続けています

著者 花岡理恵さんXより

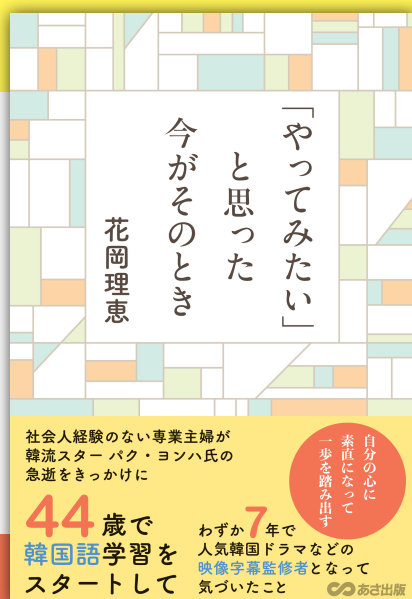
ご注文は **Bookインタラクティブ** または **FAX: 0120(39)1656**

注文書	番線印	冊	入	あさ出版		花岡理恵 著		本体1400円＋税	POP希望 <div></div>
					2025年6月17日刊行				
	売		「やってみたい」 と思った今がそのとき						
	在庫		ISBN 978-4-86667-756-9						
	ご担当								
	様								

※ご注文数は調整させていただくことがあります。ご了承ください。

日本海新聞 カラー記事 けさの人

著者&書籍紹介されました!!



11月24日掲載

この記事のPOPあります

kidohe ☆
 @V6kt5RKQ3oHbEIA

44歳で韓国語の勉強始めて
 51歳で配給会社の韓国ドラマ字幕監修者に採用され(それまでは専業主婦)
 54歳で翻訳実務士(TQE)の資格を取り
 59歳で出版社から声をかけられてエッセイ集を出版しました
 まだまだやりたいことは多いです^^
 全然いけると思いますが
 ちなみに出版した本のタイトルが
 『「やってみたい」と思った今がそのとき』
 年齢にとらわれず自分の心に素直に！
 そんな本です📖

Xでバズってます!

500万インプレッション超え!
 まだまだ伸び続けています

著者 花岡理恵さんXより

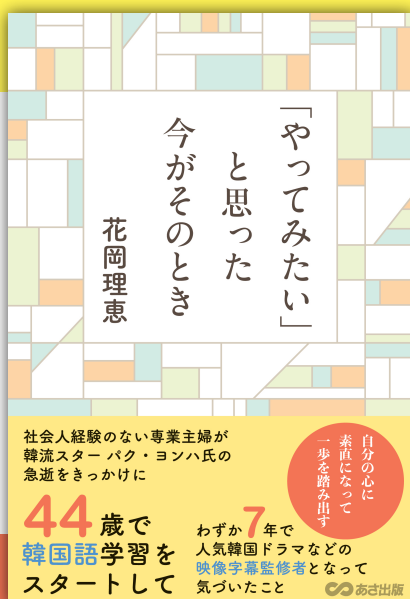
ご注文は **Bookインタラクティブ** または **FAX: 0120(39)1656**

注文書	番線印	入	あさ出版 花岡理恵 著 2025年6月17日刊行 「やってみたい」 と思った今がそのとき ISBN 978-4-86667-756-9	本体1400円+税 POP希望 <input type="checkbox"/>
		売		
	ご担当 様	在庫 冊		

※ご注文数は調整させていただくことがあります。ご了承ください。

東奥日報 カラー記事 けさの人

著者&書籍紹介されました!!



ドラマ制作参加にやりがい
 「推し」の韓流スターとの別れをき
 っかけに44歳で韓国語の勉強を始め、
 約年かけて高度な語学力が求められる
 字幕監修者になった。翻訳者が付け
 た韓国ドラマの字幕の誤りを探した
 り、より分かりやすい表現を提案した
 りする。

就職しないまま、大学進学だった24
 歳で結婚した。周囲が求める母親像に
 苦しみ、30代半ばでうつ病
 を発症。「いつ極端な選択
 をしてもおかしくなかつ
 た」と振り返る。

救ってくれたのは韓流ス
 ターのパク・ヨンハさんだ
 った。大ヒットドラマ「冬
 のソナタ」に出演し、歌手としても活
 躍。「うぐえぬ夜に、優しい心で
 寂しさが同居する歌声に励まされた」
 しかし、心の支えだった推しの別
 れは突然訪れた。2010年、パク
 んが自ら命を絶った。まだ22歳や
 った。

「自分だけが救われ、苦しむヨンハ
 に向かうことが出来なかった。おれを助けた」と、
 韓国語教室の門をたたいた。机に
 向かうと紐が相対した。上級の授業
 に背伸びして挑み続け、映像翻訳講座
 まで修了。51歳で字幕監修者の求人
 応募し、思いがけず採用となった。

字幕の数はドラマ1話分800前
 後に達する。締め切りを意識しながら
 の作業は困難を伴うが、人生を変え
 てくれたドラマの制作に参加できるや
 りがいは何物にも代え難い。

19年、ソウル近郊にあるパクさんの
 墓を訪ね、韓国語で「ありがとう」を
 伝えた。今年「やってみたい」と思
 った今がそのとき」を出版した。東京
 都出身、59歳。

（共同通信・安祐輔）

44歳から韓国語を学び始めて
 字幕監修者になった

はなおか
 花岡理恵さん

11月26日掲載

この記事のPOPあります

kidohe ☆
 @V6kt5RKQ3oHbEIA

44歳で韓国語の勉強始めて
 51歳で配給会社の韓国ドラマ字幕監修者に採用され(それまでは専業主婦)
 54歳で翻訳実務士(TQE)の資格を取り
 59歳で出版社から声をかけられてエッセイ集を出版しました
 まだまだやりたいことは多いです^^
 全然いけると思いますが
 ちなみに出版した本のタイトルが
 『「やってみたい」と思った今がそのとき』
 年齢にとらわれず自分の心に素直に！
 そんな本です📖

Xでバズってます!

500万インプレッション超え!
 まだまだ伸び続けています

著者 花岡理恵さんXより

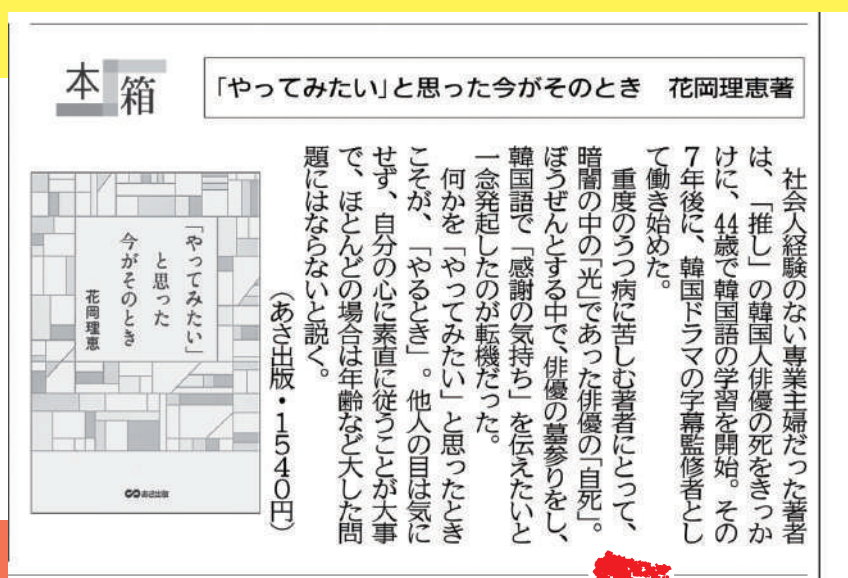
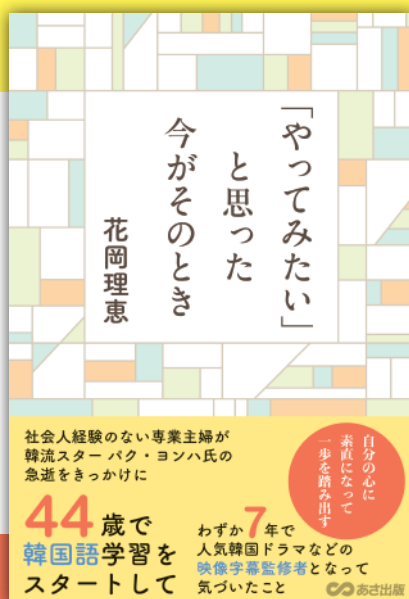
ご注文は **Bookインタラクティブ** または **FAX: 0120(39)1656**

注文書	番線印	冊	入	<div>あさ出版</div> <div>花岡理恵 著</div>	本体1400円+税	POP希望 <div></div>
			売	<div>2025年6月17日刊行</div> <div>「やってみたい」 と思った今がそのとき</div>		
			在庫	<div>ISBN 978-4-86667-756-9</div>		
	ご担当		様			

※ご注文数は調整させていただくことがあります。ご了承ください。

神戸新聞「本箱」

著者&書籍紹介されました!!



12月28日掲載

この記事のPOPあります

kidohe ☆
 @V6kt5RKQ3oHbEIA

44歳で韓国語の勉強始めて
 51歳で配給会社の韓国ドラマ字幕監修者に採用され(それまでは専業主婦)
 54歳で翻訳実務士(TQE)の資格を取り
 59歳で出版社から声をかけられてエッセイ集を出版しました
 まだまだやりたいことは多いです^^
 全然いけると思います~
 ちなみに出版した本のタイトルが
 『「やってみたい」と思った今がそのとき』
 年齢にとらわれず自分の心に素直に！
 そんな本です📖

Xでバズってます!

500万インプレッション超え!
 まだまだ伸び続けています

著者 花岡理恵さんXより

ご注文は **Bookインタラクティブ** または **FAX: 0120(39)1656**

注文書	番線印	入 売 在庫 冊	あさ出版	花岡理恵 著	本体1400円+税	POP希望 <input type="checkbox"/>
	ご注文様		2025年6月17日刊行			
			「やってみたい」と思った今がそのとき			
			ISBN 978-4-86667-756-9			

※ご注文数は調整させていただくことがあります。ご了承ください。